

28
29 SETTEMBRE
2012

torino
con il
sud
condividiamo



BOZZA PROGRAMMA

A TORINO, CON IL SUD

MANIFESTAZIONE PER IL SESTO ANNIVERSARIO DELLA FONDAZIONE CON IL SUD

TORINO
PIAZZA DEI MESTIERI

28-29 SETTEMBRE 2012

La **Fondazione CON IL SUD** in occasione del suo sesto anniversario promuove l'evento '**A Torino, con il Sud**', in collaborazione con la **Compagnia di San Paolo** e la **Fondazione CRT**, per raccontare le esperienze di rete e promuovere il protagonismo dei giovani, attraverso i progetti "esemplari" avviati nel Mezzogiorno.

Dopo la manifestazione del 2011 "Con il Sud – Giovani e comunità in rete" a Napoli per i primi cinque anni di attività, la Fondazione CON IL SUD, in quanto espressione di un disegno unitario e nazionale, ha deciso di "festeggiare" i suoi anniversari alternativamente in città del Sud e del Nord Italia.

Due giorni di incontri, laboratori, spettacoli con la partecipazione di associazioni e organizzazioni del terzo settore e del volontariato italiano, delle fondazioni, delle istituzioni, dei giovani e delle comunità locali del Nord e del Sud. Si parlerà di economia civile e formazione del terzo settore, di scuola e di educazione dei giovani, di legalità e di beni confiscati alle mafie, di comunicazione sociale e media civici. Avvieremo una riflessione comune e condivideremo esperienze concrete messe in pratica nel Mezzogiorno, che possono contaminare il Nord, superando lo stereotipo dello sviluppo a senso unico e l'idea di una Italia a doppia velocità.

Saranno attivati laboratori di eco design, di artigianato e di cucina; spettacoli teatrali, installazioni e musica a cura delle associazioni e dei ragazzi coinvolti dai progetti al Sud.

Nell'ambito della manifestazione, sabato 29 settembre è in programma, inoltre, l'iniziativa "**Torino creola**", una 'passeggiata' urbana aperta ai cittadini e alle realtà sociali torinesi e non, nei luoghi di vecchia e nuova immigrazione, per condividere esperienze e testimonianze, con un'attenzione alle contaminazioni culturali che stanno ridisegnando il volto della città.

Piazza dei Mestieri - via Jacopo Durandi, 13 Torino - conilsud@piazzaeimestieri.it - tel. 01119709761 fax 0115690887- www.conilsud.it



FONDAZIONE CRT



28
29 SETTEMBRE
2012

torino
con il
sud
condividiamo



PROGRAMMA

(Il programma potrà subire delle variazioni. Per maggiori informazioni www.conilsud.it)

VENERDÌ 28 SETTEMBRE / Piazza dei Mestieri

- Ore 15.00/17.00 – **“Dall’esperienza del terzo settore una nuova politica di fiducia e coesione oltre la crisi”**, in collaborazione con FQTS (progetto di Formazione dei Quadri del Terzo Settore meridionale)
- Ore 17.15/19.00 – **“La comunità educante: sfida per crescere”** , in collaborazione con Crescere al Sud
- Ore 17.15/19.00 - **“I beni confiscati alle mafie: beni comuni da valorizzare”** in collaborazione con Libera

SABATO 29 SETTEMBRE / Piazza dei Mestieri

- Ore 10.00/12.00 – **Incontro istituzionale per i sei anni della Fondazione CON IL SUD**
- Ore 14.00/15.30 – **“Nord e Sud uniti nel sociale”**
- Ore 16.00/19.00 – **“Fare comunità in un sistema di welfare condiviso”**
- Ore 16.00/19.00 – **“Comunicare per cambiare. Mappe, percorsi ed esperienze”**, in collaborazione con Fondazione <ahref
- Ore 16.00/18.00 – **“Politica, economia, finanza, partecipazione: con chi e come uscire dalla crisi”** a cura di FQTS (progetto di Formazione dei Quadri del Terzo Settore meridionale)

(Per i seminari in parallelo è prevista una diretta Twitter trasmessa nelle sale)

- **“Torino creola”** - iniziativa itinerante a cura dell’associazione Stalker Osservatorio nomade
Dopo l’esperienza di Napoli (una passeggiata di due giorni nei luoghi e nei quartieri coinvolti dai progetti, esplorando il margine tra città e campagna, che ha coinvolto oltre 200 partecipanti durante la manifestazione), l’iniziativa sarà ripetuta a Torino attraversando i luoghi di antica e nuova immigrazione (meridionale e straniera) legandola al tema della coesione sociale attraverso una tessitura di pratiche ed esperienze culturali frutto dell’incontro quotidiano tra vecchi e nuovi torinesi. Il percorso urbano sarà

Piazza dei Mestieri - via Jacopo Durandi, 13 Torino - conilsud@piazzaeimestieri.it - tel. 01119709761 fax 0115690887- www.conilsud.it



FONDAZIONE CRT



28
29 SETTEMBRE
2012

torino
con il
sud
condividiamo



anticipato da un workshop di una settimana nei giorni antecedenti la manifestazione, nelle aree individuate come tappe della passeggiata, per coinvolgere attivamente associazioni e cittadinanza nel progetto, raccogliere testimonianze dirette (saranno presenti urbanisti, documentaristi, scrittori, operatori, ecc) e condividere il percorso che sarà promosso con una mappa digitale on-line.

Info: <http://torinocreola12.wordpress.com>

In appendice alla manifestazione A TORINO, CON IL SUD, domenica 30 settembre il progetto FQTS promuove un seminario con i rappresentanti del Terzo Settore Italiano:

- Piazza dei Mestieri ore 9.00-12.00 **“La Formazione quadri del Terzo settore è una questione italiana?”** seminario con le rappresentanze del Terzo Settore italiano

SPAZI E LABORATORI PARTECIPATIVI

- **Laboratorio di eco-design** a cura del Progetto “Creativa” (Lecce)
- **Laboratorio sulla lavorazione del legno greco ed esposizione di manufatti**, a cura del progetto “I luoghi dell’Accoglienza solidale nei borghi dell’Area Greca” (Reggio Calabria)
- **La comunicazione del rischio idrogeologico – norme per l’auto protezione in caso di allarme**, a cura del progetto Proidro (Regioni del Sud)
- **Laboratorio sulla cartapesta ed esposizione di manufatti**, a cura della cooperativa “Fatti di Carta” del progetto “Tutela e valorizzazione delle lavorazioni artistiche ed artigianali in cartapesta” (Lecce)
- **Happy & Spass, Imparare le lingue divertendosi**. Piccoli esempi di lezioni coinvolgenti, per simulare l’utilizzo di una lingua straniera in situazioni reali, a cura del progetto “Centro di aggregazione per la promozione del successo formativo” (Crotone)
- **Laboratorio di cucina / Preparazione della mozzarella di bufala campana** a cura della cooperativa “Le Terre di Don Peppe Diana” del progetto “La mozzarella della Legalità” (Caserta)
- **Rosso come l’Arcobaleno**. Campagna di comunicazione e sensibilizzazione alla donazione del sangue realizzata da Avis Provinciale Palermo, progetto “Rosso come l’Arcobaleno”
- **Ogni donatore Fidas gareggia per la vita**. Campagna di comunicazione e sensibilizzazione alla donazione del sangue realizzata da Fidas Basilicata, progetto “Legami di Sangue ed EMOzioni”
- **SFIDE al Bullismo**. Campagna di informazione e sensibilizzazione di contrasto al bullismo e all’illegalità, realizzata dal progetto “S.F.I.D.E” (Napoli)

Piazza dei Mestieri - via Jacopo Durandi, 13 Torino - conilsud@piazzeimestieri.it - tel. 01119709761 fax 0115690887- www.conilsud.it



FONDAZIONE CRT



28
29
SETTEMBRE
2012

torino
con il
sud
condividiamo



- **Presi nella Rete.** Campagna di comunicazione e sensibilizzazione sul volontariato a supporto degli anziani realizzata da Auser Puglia, progetto "Presi nella Rete"

TEATRO E MUSICA

- **Anima e coru- omaggio alla grande burattineria italiana.** Spettacolo teatrale di burattini a cura della Compagnia Is Mascareddas, progetto "Mommoti" (Cagliari)

Brevi sketch in cui si susseguono personaggi, stili, tecniche di animazione e climi poetici diversi. La storia della burattineria e delle sue caratteristiche in un continuo rimando tra narrazione del burattinaio, che interviene tra un episodio e l'altro, meccanismi di coinvolgimento del pubblico, che diviene così parte integrante e interattiva dello spettacolo, ed episodi interamente dedicati ai burattini.

- **La legalità va in tournèe con il Teatro-Forum.** Spettacolo teatrale a cura del progetto "MandarInArte" (Palermo)

La performance è elaborata attraverso la tecnica del teatro forum, dove lo spettatore diventa spettatore attore, ovvero può decidere di intervenire nella rappresentazione e correggere il contenuto drammaturgico sostituendosi agli attori fino ad arrivare ad una rappresentazione condivisa da tutto il gruppo. L'iniziativa rientra nell'ambito del progetto per la valorizzazione di un bene confiscato alla mafia a Ciaculli (Pa).

- **Precipito** - estratti dello spettacolo teatrale, a cura del Teatro Popolare Europeo del progetto "Caravan" (Regioni del Sud)

Che vita attende un giovane tra i venti e i trent'anni oggi? Quali strategie di sopravvivenza si possono mettere in campo? E' meglio andarsene o restare? Surreale, grottesco, comico e insieme a tratti drammatico, lo spettacolo ha le sue radici nel lavoro fatto con Caravan nei luoghi di crisi e di rinascita della città di Torino. "Precipito" è la storia di tre giovani in un'epoca in cui è sempre più difficile fare grandi sogni o anche solo sogni da grandi.

Interventi performativi sul tema "crisi e rinascita" anteprime del progetto Caravan (Regioni del Sud):

- **Sette minuti di terrone** (Tre variazioni aerospaziali sul tema): **Spirit** (ovvero: Corri! Corri! Corri!), **Opportunity** (ovvero: il ballo della Fenice), **Curiosity** (così comincia la nuova era: benvenuti, esploratori!), a cura di Enzo Valiante, con la collaborazione di Annamaria Mischitelli - Gruppo Creativo "Il Pozzo dei Due Draghi" area teatrale del Cinecircolo P. Frassati di San Giovanni Rotondo(FG)

Si contano i minuti. Lo scorrere del tempo ha un peso minore nello spazio. L'assenza di gravità necessita di un bilanciamento dove ve n'è troppa. Ricognitori alla ricerca di forme di vita su di un pianeta arido e inospitale: il Sud. Tre storie di crisi e rinascita, di riscatto preteso, tra parallelismi e

Piazza dei Mestieri - via Jacopo Durandi, 13 Torino - conilsud@piazzaeimestieri.it - tel. 01119709761 fax 0115690887- www.conilsud.it



partner

FONDAZIONE CRT



28
29
SETTEMBRE
2012

torino
con il
sud
condividiamo



metafore, tra confronti e disaccordi. Tre umanità che vogliono sopravvivere, aggrappandosi alla scoperta, alla riscoperta, ad una diversa collocazione nell'Universo. Io sono ancora io! Ma più forte di prima. Volere è potere! Negli anfratti siderali ... così come sulla Terra!

- **Vado via, fermo e immobile**, a cura di Etèrnit di Mondragone (CE). Con: Luigi Morra, Pasquale Passaretti, Davide Maria Viola. Musiche originali eseguite dal vivo: Davide Maria Viola (Camera). Drammaturgia e regia: Luigi Morra

Come un attore che non riesce ad abitare il palcoscenico, un territorio fatica a riconoscersi nella sua identità contraddittoria. Le parole piccole e grandi e i suoni di chi lo vive e di chi lo osserva passando, narrano l'ironia di una "sorte" che tutto muove e tutto ferma. La performance, che racchiude presenza, parole e musica, rappresenta un primo studio sugli elementi che caratterizzeranno il lavoro che Etèrnit, in collaborazione con Teatro Popolare Europeo, affronterà tra ottobre e novembre 2012 in occasione della tappa campana di "Caravan", nella Città di Mondragone in provincia di Caserta.

- **Concerto del gruppo "Mettiamoci in...Jazz"**, diretto dal Maestro Rino Cirinnà, a cura del progetto "Mettiamoci in Rete" (Catania).

Formazione jazzistica composta da giovani musicisti siciliani dai 14 ai 20 anni. Sassofono, tromba, trombone, pianoforte, basso e batteria. L'iniziativa rientra nel programma di volontariato promosso dall'organizzazione di volontariato "Mettiamoci in Gioco".

INSTALLAZIONI

- **Mare Memoria Viva**. Slideshow di foto a cura del progetto "Mare Memoria Viva" (Palermo)

Racconto fotografico delle iniziative avviate dal progetto "Mare Memoria Viva", per ricostruire - attraverso storie, memorie e la partecipazione attiva degli abitanti - il legame tra la città di Palermo e il mare. L'iniziativa prevede la riapertura e la valorizzazione della vecchia tonnara nella borgata di Vergine Maria.

- **Immagini dal Sud**. Slideshow di foto dei contest fotografici gratuiti promossi sul web dalla Fondazione CON IL SUD.
- **Visioni di Cassandra**. Proiezione video dello spettacolo, regia di Nicolantonio Napoli, con la Compagnia Casa Babylon Teatro di Pagani (SA), anteprima del Progetto "Caravan" (Regioni del Sud).

Dei personaggi dell'Iliade, degli dei e degli eroi, Cassandra è sicuramente quella che più è rimasta nell'immaginario collettivo popolare. Di lei si sa pochissimo: figlia di Priamo, sorella di Ettore, aveva il potere della veggenza. Cassandra non era una iettatrice, era capace di leggere e capire l'andamento delle cose. Ad esempio che la reale sciagura è non saper vivere. E, per quanto si possa essere veggenti, si è ciechi chissà per quanto tempo di fronte a ciò che è evidente e lo si capisce solo poco a poco. Uno

Piazza dei Mestieri - via Jacopo Durandi, 13 Torino - conilsud@piazzaeimestieri.it - tel. 01119709761 fax 0115690887- www.conilsud.it



partner

FONDAZIONE CRT



28
29 SETTEMBRE
2012

s torino
con il
sud
condividiamo



spettacolo/performance aperto che offre alla compagnia spunti sempre nuovi per affrontare tematiche che toccano tutti. Musica e partiture fisiche si mescolano al dialetto, a lingue straniere o gramelott in un vortice che investiga la crisi come momento non solo mentale ma anche fisico, non solo di contingenze sociali ma anche luogo di crescita e di rinascita.

WORKSHOP "ISTANT DOCUMENTARY"

"Il Piccolo Cinema - societa' di mutuo soccorso cinematografico" (nata dall'iniziativa di Gianluca e Massimiliano De Serio e dell'associazione Antiloc), in collaborazione con la "Fondazione CON IL SUD" e con "Stalker", propone il workshop di apertura della nuova stagione. Dal 26 settembre al 1 ottobre si terrà la prima "Ricreazione", focalizzata sull'ISTANT DOCUMENTARY, in occasione della manifestazione "A Torino, con il Sud" e della iniziativa itinerante "Torino creola". Come documentare un evento di poche ore? Come organizzare la troupe e il materiale documentario prima delle riprese? Come concentrare il lavoro di riprese e di montaggio avendo poco tempo a disposizione e in modo partecipato e collettivo?

Info: www.ilpiccolocinema.it

Piazza dei Mestieri - via Jacopo Durandi, 13 Torino - conilsud@piazzeimestieri.it - tel. 01119709761 fax 0115690887- www.conilsud.it



partner

FONDAZIONE CRT

